

La ràdio i l'URSS

El director lituà Oskaras Korsunovas presenta a Salt una versió de 'La tempesta' situada en els anys de la 'perestroika', amb dos actors



Povilas Budrys i Airida Gintautaitė, els actors de 'Miranda', ahir a Barcelona. Foto: J. RAMOS.

Un home gran prova de sintonitzar alguna emissora americana, mentre se serveix un vodka, per tenir notícies de la societat democràtica. Aquesta és una de les imatges que l'actor Povilas Budrys ha recuperat del seu pare per crear alguns dels personatges que interpreta a Miranda. També Airida Gintautaitė evoca la seva àvia, que li deia, d'amagatots dels pares, que sí que existia Déu, encara que el poder totalitari de l'URSS ho negués taxativament. El director lituà Oskaras Korsunovas presenta un text a partir de La tempesta de Shakespeare amb només aquests dos actors. L'obra, que s'havia d'estrenar en el Festival Shakespeare de Mataró l'estiu passat dins una gira per festivals d'aquest dramaturg a Europa, ha acabat trobant cartell al Teatre de Salt (avui, 21.00 h), en el marc de Temporada Alta. El director, Salvador Sunyer, ja pensava a portar Korsunovas amb Els baixos fons, de Gorki.

El muntatge creix molt durant els assajos. Per exemple, en el text s'hi han inclòs fragments de Hamlet i Macbeth. El mateix títol, Miranda, sorgeix del procés d'assaig: "Parlem de l'ànima de la filla

de Pròsper [duc de Milà]", comenta Budrys. Els dos actors no volen revelar els secrets amb què el públic podrà entendre quin és el personatge que representen en cada moment: "És com quan expliques un conte de dimonis, bruixes i àngels al teu fill amb la teva pròpia veu."

La companyia OKT, que dirigeix Korsunovas, insisteix a trobar un equilibri entre l'individualisme i les imposicions del govern comunista. En aquest sentit, Gintautaitė remarca: "Ha arribat el moment de recordar tots els secrets del passat." Els dos actors reconeixen que formen part d'una generació pont entre els que van viure pràcticament sota el poder de l'URSS i els que només coneixeran la situació actual: "Amb el temps veurem aquest període de canvi polític amb uns altres ulls", diu Budrys. El que es manté impertèrrit és que "tots volem ser estimats i continuem entenent Shakespeare".

Publicat a:

-El Punt Avui. Comarques Gironines 14-10-2011 Pàgina 46

Font del document:

http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/5-cultura/19-cultura/463401-la-radio-i-lurss.html?piwik_campaign=rss&piwik_kwd=portada&utm_source=rss&utm_medium=portada&utm_campaign=rss